

## Elterncafé

Während die Kinder spielen, können Sie sich mit anderen Mamas oder Papas bei einer Tasse Kaffee oder Tee austauschen. Eine pädagogische Fachkraft begleitet Sie in den ersten Jahren und gibt Unterstützung bei Fragen zur Erziehung,

### Einfach vorbeikommen oder Anmeldung unter:

Haus der Familie Villa Butz e.V.  
www.hdf-gp.de oder 07161/9605110

**Bergfeld:** **Wann?** Ulmenweg 7  
Dienstags, 10:00-12:00 Uhr  
**Wo?** Freizeitzentrum im Bergfeld,  
Dr.-Pfeiffer-Str.80



## Sprachfrühstück

### Frauen lernen deutsch

Gemeinsam die deutsche Sprache lernen und sich austauschen. Das Angebot ist **kostenfrei** dank Förderung durch die Baden-Württemberg Stiftung. Kinder (bis 5 Jahre) dürfen gerne mitgebracht werden.

**Wann?** Mittwochs, 9:30-11:30 Uhr  
**Wo?** Haus der Familie Villa Butz, Mörikestraße 17,  
73033 Göppingen



## Familientreff

Familientreffs sind offene Treffs für Mütter, Väter, Großeltern mit Kleinkindern und

**Wann?** Dienstags, 14:00-17:00 Uhr  
Donnerstags, 09:00-12:00 Uhr  
**Wo?** Haus der Familie Villa Butz, Mörikestraße 17,  
73033 Göppingen



**kostenfrei** und ohne Anmeldung.

## Elterncafé

Während die Kinder spielen, können Sie sich mit anderen Mamas oder Papas bei einer Tasse Kaffee oder Tee austauschen. Eine pädagogische Fachkraft begleitet Sie in den ersten Jahren und gibt Unterstützung bei Fragen zur Erziehung, Entwicklung des Kindes und allgemeine Lebensfragen.



**Ursenwang:** **Wann?** Freitags, 10:00-12:00 Uhr  
**Wo?** Kinderhaus Ursenwangschule im  
Ulmenweg 7

**Bergfeld:** **Wann?** Dienstags, 10:00-12:00 Uhr  
**Wo?** Freizeitzentrum im Bergfeld,  
Dr.-Pfeiffer-Str.80



## Sprachfrühstück

### Frauen lernen deutsch

Gemeinsam die deutsche Sprache lernen und sich austauschen. Das Angebot ist **kostenfrei** dank Förderung durch die Baden-Württemberg Stiftung. Kinder (bis 5 Jahre) dürfen gerne mitgebracht werden.

**Wann?** Mittwochs, 9:30-11:30 Uhr  
**Wo?** Haus der Familie Villa Butz, Mörikestraße 17,  
73033 Göppingen



## Familientreff

Familientreffs sind offene Treffs für Mütter, Väter, Großeltern mit Kleinkindern und

**Wann?** Dienstags, 14:00-17:00 Uhr  
Donnerstags, 09:00-12:00 Uhr  
**Wo?** Haus der Familie Villa Butz, Mörikestraße 17,  
73033 Göppingen



Babys, **kostenfrei** und ohne Anmeldung.

**Einfach vorbeikommen oder Anmeldung unter:**

Haus der Familie Villa Butz e.V.

[www.hdf-gp.de](http://www.hdf-gp.de) oder 07161/9605110

## кафе для батьків

VILLA BUTZ  
Haus der Familie e.V.

Поки діти граються, ви можете поспілкуватися з іншими мамами і татусями за чашкою кави або чаю. У перші роки вас супроводжує фахівець з освіти і надає підтримку з питань навчання, розвитку дитини та загальних життєвих питань.



**Ursenwang:** коли? П'ятниця, 10:00 - 12:00  
куди? Kinderhaus Ursenwangschule im Ulmenweg 7

**Bergfeld:** коли? Вівторок, 10:00 - 12:00  
куди? Freizeitzentrum im Bergfeld, Dr.-Pfeiffer-Str.80



## МОВНИЙ Сніданок

### Жінки вивчають німецьку мову

Спільне вивчення німецької мови та обмін думками. Пропозиція безкоштовна завдяки фінансуванню від Фонду Баден-Вюртемберга. Запрошуються діти (до 5 років).

**коли?** Середа, 9:30-11:30  
**куди?** Haus der Familie Villa Butz, Mörikestraße 17, 73033 Göppingen



## Сімейна зустріч

Сімейні зустрічі – це відкриті зустрічі для мам, татів, бабусь і дідусів з маленькими

**коли?** Вівторок, 14:00 - 17:00  
четвер, 09:00 - 12:00  
**куди?** Haus der Familie Villa Butz, Mörikestraße 17, 73033 Göppingen



Просто зайдіть або зареєструйтеся за адресою:

Haus der Familie Villa Butz e.V.  
www.hdf-gp.de oder 07161/9605110

M

и, безкоштовні та без реєстрації.

## кафе для батьків

VILLA BUTZ  
Haus der Familie e.V.

Поки діти граються, ви можете поспілкуватися з іншими мамами і татусями за чашкою кави або чаю. У перші роки вас супроводжує фахівець з освіти і надає підтримку з питань навчання, розвитку дитини та загальних життєвих питань.



**Ursenwang:** коли? П'ятниця, 10:00 - 12:00  
куди? Kinderhaus Ursenwangschule im Ulmenweg 7

**Bergfeld:** коли? Вівторок, 10:00 - 12:00  
куди? Freizeitzentrum im Bergfeld, Dr.-Pfeiffer-Str.80



## МОВНИЙ Сніданок

### Жінки вивчають німецьку мову

Спільне вивчення німецької мови та обмін думками. Пропозиція безкоштовна завдяки фінансуванню від Фонду Баден-Вюртемберга. Запрошуються діти (до 5 років).

**коли?** Середа, 9:30-11:30  
**куди?** Haus der Familie Villa Butz, Mörikestraße 17, 73033 Göppingen



## Сімейна зустріч

Сімейні зустрічі – це відкриті зустрічі для мам, татів, бабусь і дідусів з маленькими

**коли?** Вівторок, 14:00 - 17:00  
четвер, 09:00 - 12:00  
**куди?** Haus der Familie Villa Butz, Mörikestraße 17, 73033 Göppingen



Просто зайдіть або зареєструйтеся за адресою:

Haus der Familie Villa Butz e.V.  
www.hdf-gp.de oder 07161/9605110

немовлятами, безкоштовні та без реєстрації.